

Ganfar

Für jede Zeit

„Ich hatte viel Bekümmerniß.“

N^o 21.

Bespreking BWV 21 – Ich hatte viel Bekümmernis

Eduard van Hengel

Cantate 21 behoort tot Bachs meest uitgevoerde cantates. Het is een lange cantate - elf delen, gesplitst in een gedeelte vóór en een gedeelte na de preek - waarover Bach zelf blijkbaar ook zeer tevreden was: hij voerde haar met kleine wijzigingen vaak uit, bij diverse gelegenheden, waardoor de cantate geen sterke binding heeft aan de evangelietekst voor de derde zondag na Trinitatis, waarop ze (o.m.) te Leipzig en Weimar werd uitgevoerd. Bach bestemde haar uiteindelijk 'voor willekeurige gelegenheden' (per ogni tempore).

De oorsprong van de cantate (delen 2 - 6 en 9) ligt waarschijnlijk bij een rouwdienst, 8 oktober 1713, voor Aemilia Maria Harreß (1665-1713), weduwe van een Weimarer dignitaris; de bewaard gebleven herdenkingspreek besprak diverse bijbelteksten die in de cantate zijn verwerkt, en verklaart het in vergelijking met andere cantates grote aantal bijbelcitaten; de tekstdichter zal dus ook wel de Weimarer hofpoëet Salomon Franck zijn geweest. (De suggestie dat Bach de cantate in 1713 zou hebben uitgevoerd bij zijn sollicitatie in Halle is geheel ongedocumenteerd en zeer speculatief.)

Als elfdelige dubbelcantate, voor en na de preek, voerde Bach haar voor het eerst in Weimar uit op 17 juni 1714, de derde zondag na Trinitatis, en als vierde in zijn reeks maandelijkse cantates sinds zijn benoeming tot concertmeester. De cantate fungeerde toen ook als afscheid bij het vertrek uit Weimar van de muzikaal begaafde en Bach zeer toegewijde, achttienjarige en ziekelijke prins Johann Ernst IV, die het jaar daarop in Frankfurt zou overlijden.

Vervolgens heeft Bach de cantate in november 1720 in Hamburg uitgevoerd bij zijn sollicitatie naar de organistenpost aan de Jacobikirche; een keuze die veelzeggend is, niet alleen voor de status die deze cantate had tussen de inmiddels 25 cantates die Bach had gecomponeerd, maar ook omdat het de eerste cantate was die hij kon uitvoeren nadat hij in het calvinistische Köthen (dat geen kerkmuziek kende) bij thuiskomst van zijn enige buitenlandse reis moest ontdekken dat zijn eerste vrouw Maria Barbara tijdens zijn afwezigheid was overleden en begraven.

Op 13 juni 1723, nog geen drie weken na Bachs aantreden in Leipzig, was BWV 21 de eerste van de groep reeds in Weimar gecomponeerde cantates die hij nu, al dan niet grondig gereviseerd of uitgebreid, uitvoerde ter ontlasting van zijn wekelijkse compositieverplichtingen. De cantate moet in Leipzig nog enkele malen heruitgevoerd zijn.

De cantatetekst houdt, zoals gezegd, weinig verband met de evangeliëlezing voor de derde zondag na Trinitatis (Lucas 15: 1-10, de vreugde over de terugkeer van het verloren schaap) maar sluit wel aan bij vers 6 van de epistellezing (1 Petrus 5: 6-11): 'Werp al uw zorgen op hem, want hij zorgt voor u.' Het daarin besloten contrast tussen bezorgdheid en vertrouwen structureert ook de cantate als geheel: zorgelijke delen (1) - (6) in mineur, gevolgd door bevrijdende delen (7) - (11) in majeur toonsoorten. Na een instrumentale Sinfonia schetst de cantate de zorgen van het mensenhart (2/3) dat zich van God verlaten voelt (4) en in de hel dreigt weg te zakken (5); aan het slot van het eerste deel wordt het gemaand op God te vertrouwen (6). In de twee dialogedelen waarmee het tweede deel begint, zoekt (7) en vindt (8) de Seele (sopraan) haar Jezus (bas), wat haar tevreden zal stellen (9) en haar tranen zal drogen (10) en waarop ten slotte een loflied (11) past.

Stilistisch en in zijn structuur moet je BWV 21 eigenlijk als onevenwichtig beschouwen; tegelijk veroorzaakt dat haar populariteit. Stilistisch bevindt Bach zich hier op een historisch kruispunt. Uitgesproken modern zijn de aria's en recitatieven op vrij gedichte teksten (3, 4, 5, 7, 8 en 10) maar ouderwets is het grote aantal bijbelteksten, karakteristiek voor de zeventiende-eeuwse motettraditie, het grote aandeel van het koor en bijvoorbeeld de opbouw van deel (6), waarin vier stukken tekst achter elkaar op geheel verschillende muziek worden gezongen, de oude motetstructuur. Onevenwichtig lijkt het feit dat er twee aria's voor de tenor zijn en geen voor de alt, dat aan het slot trompetten en pauken opduiken die nog niet eerder speelden en - uniek in Bachs oeuvre - dat in één cantate zowel trombones als trompetten spelen.

Coro.

(Andante con moto ♩ = 72.)

Soprano.

Ich, ich, ich, ich hat-te viel Be-küm-mer-nis, ich hat-te viel Be-
 Lord my God, my heart and soul were sore dis-tressed, my heart and soul were

Alto.

Ich, ich, ich,
 Lord my God,

Tenore.

Ich, ich, ich, ich hat-te viel Be-küm-mer-nis, ich
 Lord my God, my heart and soul were sore dis-tressed, my

Basso.

Ich, ich, ich,
 Lord my God,

(Andante con moto.)

küm-mernis in mei-nem Her-zen, in mei-nem Her-zen,
 sore dis-tressed, my spir-it trou-bled, my spir-it trou-bled,

ich hat-te viel Be-küm-mernis, ich
 my heart and soul were sore dis-tressed, my

hat-te viel Be-küm-mernis in mei-nem Her-zen,
 heart and soul were sore dis-tressed, my spir-it trou-bled,

ich hat-te viel Be-
 my heart and soul were

ich hat-te viel Be-
my heart and soul were

hat-te viel Be-küm-mer-nis in mei-nem Her-zen, in mei-nem Her-
heart and soul were sore dis-tressed, my spir-it trou-bled, my spir-it—trou-

ich
my

küm-mer-nis, ich hat-te viel Be-küm-mer-nis, Be-küm-mer-nis in meinem Her-
sore dis-tressed, my heart and soul were sore dis-tressed, were sore dis-tressed, my spir-it trou-

küm-mer-nis, ich hat-te viel Be-küm-mernis in mei-nem Her-zen, in mei-nem
sore dis-tressed, my heart and soul were sore dis-tressed, my spir-it trou-bled, my spir-it

zen, in mei-nem Her-zen, ich hat-te viel Be-küm-mer-nis, ich
bled, my spir-it—trou-bled, my heart and soul were sore dis-tressed, my

hat-te viel Be-küm-mer-nis, ich hat-te viel Be-küm-mernis in mei-nem Her-
heart and soul were sore dis-tressed, my heart and soul were sore dis-tressed, my spir-it trou-

zen, in mei-nem Her-zen, ich hat-te viel Be-
bled, my spir-it trou-bled, my heart and soul were

Her-zen, in mei-nem Her - zen,
 trou-bled, my spir- it - trou - bled,

hat-te viel Be-küm-mer-nis in mei-nem Her-zen, in mei-nem
 heart and soul were sore dis-tressed, my spir- it trou- bled, my spir- it -

zen, in mei-nem Her-zen, in mei-nem Her-zen, in mei-nem Her-
 bled, my spir- it - trou- bled, my spir- it - trou- bled, my spir- it - trou-

küm-mer-nis, ich hat-te viel Be-küm-mer-nis in meinem Her-
 sore dis-tressed, my heart and soul were sore dis-tressed, my spir- it trou-

A
 ich hat-te viel Be-küm-mer-nis, ich
 my heart and soul were sore dis-tressed, my

Her-zen, in mei-nem Her-zen, in mei-nem Her-
 trou- bled, my spir- it - trou- bled, my spir- it trou-

zen, ich hat-te viel Be-küm-mer-nis, ich hat-te viel Be-
 bled, my heart and soul were sore dis-tressed, my heart and soul were

- zen, in mei-nem Her-zen, in mei-nem Her-
 - bled, my spir- it trou- bled, my spir- it trou-

A

hat.te viel Beküm.mernis in meinem Her - zen, in mei.nem - Her -
heart and soul were sore dis-tressed, my spir - it trou - bled, my spir - it — trou -

zen, ich hat.te viel Beküm.mer.nis, ich hat.te viel Be -
bled, my heart and soul were sore dis - tressed, my heart and soul were

küm.mernis in mei - nem Her.zen, in meinem Her.zen, in mei.nem Her -
sore dis-tressed, my spir - it trou-bled, my spir-it trou-bled, my spir - it trou -

zen, ich hat.te viel Be.küm.mernis, ich hat.te viel Be - küm.mernis in
bled, my heart and soul were sore dis-tressed, my heart and soul were sore dis-tressed, my

zen, ich hat-te viel Beküm-mernis, ich
bled, my heart and soul were sore dis-tressed, my

küm-mer-nis in mei-nem Her-zen, in mei-nem Her-zen, in
sore dis-tressed, my spir-it trou-bled, my spir-it trou-bled, my

- zen, in mei-nem Her-zen, in mei-nem Her-zen, in
- bled, my spir-it trou-bled, my spir-it trou-bled, my

mei-nem Her-zen, in mei-nem Her-zen, ich hat-te viel Be-
spir-it trou-bled, my spir-it trou-bled, my heart and soul were

hat - te viel Be - küm - mer - nis in mei - nem Her -
heart and soul were sore dis - tressed, my spir - it trou -

mei - nem Her - zen, in mei - nem Her - zen, ich
spir - it - trou - bled, my spir - it - trou - bled, my

mei - nem Her - zen, in mei - nem Her - zen, in mei - nem
spir - it - trou - bled, my spir - it trou - bled, my spir - it -

küm - mer - nis, ich hat - te viel Be - küm - mer - nis in mei - nem
sore dis - tressed, my heart and soul were sore dis - tressed, my spir - it

B

- zen, in mei - nem Her - zen, in mei - nem Her -
- bled, my spir - it - trou - bled, my spir - it trou -

hat - te viel Be - küm - mer - nis, ich hat - te viel Be - küm - mer - nis in mei - nem
heart and soul were sore dis - tressed, my heart and soul were sore dis - tressed, my spir - it

Her - zen, in mei - nem Her - zen, in mei - nem Her -
trou - bled, my spir - it - trou - bled, my spir - it - trou -

Her - zen, ich hat - te viel Be - küm - mer - nis, ich hat - te viel Be - küm - mer - nis in
trou - bled, my heart and soul were sore dis - tressed, my heart and soul were sore dis - tressed, my

B

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 21

- zen, in mei-nem Her-zen, in mei-nem Her-zen, in
 - bled, my spir-it — trou- - bled, my spir-it — trou- bled, my
 Her-zen, in mei-nem Her-zen, in
 trou- - bled, my spir-it trou- bled, my
 - zen, ich hat-te viel Be-küm-mernis, ich hat-te viel Beküm-mernis in
 - bled, my heart and soul were sore dis-tressed, my heart and soul were sore dis-tressed, my
 mei-nem Her-zen, ich hat-te viel Be-küm-mer-nis, ich hat-te viel Be-
 spir-it trou- bled, my heart and soul were sore dis-tressed, my heart and soul were

mei-nem Her-zen, ich hat-te viel Be-küm-mer-nis, ich
 spir-it — trou- - bled, my heart and soul were sore dis-tressed, my
 mei-nem Her-zen, in mei-nem Her-zen, in
 spir-it trou- - bled, my spir-it — trou- - bled, my
 mei-nem Her-zen, in
 spir-it trou- - bled, my
 küm-mer-nis in mei-nem Her-zen, ich hat-te viel Be-
 sore dis-tressed, my spir-it trou- bled, my heart and soul were

hat-te viel Beküm-mer-nis in mei-nem Her-zen,
heart and soul were sore dis-tressed, my spir-it - trou- bled,

mei-nem Her-zen,
spir-it - trou- bled,

ich hat-te viel Be-küm-mer-nis, Be-küm-mer-nis, Be-küm-mer-nis, ich
my heart and soul were sore dis-tressed, were sore dis-tressed, my

küm-mer-nis, ich hat-te viel Be-küm-mernis, Be-küm-mernis, ich hat-te viel Be-
sore dis-tressed, my heart and soul were sore dis-tressed, were sore dis-tressed, my heart and soul were

ich hat-te viel Be-küm-mer-nis ich
my heart and soul were sore dis-tressed, my

küm-mer-nis, ich hat-te viel Be-küm-mer-nis in mei-nem Herzen, ich
sore dis-tressed, my heart and soul were sore dis-tressed, my spir-it - trou- bled, my

hat-te viel Be-küm-mernis, Be-küm-mer-nis in meinem Herzen, ich hat-te viel Be-
heart and soul were sore dis-tressed, were sore dis-tressed, my spir-it trou- bled, my heart and soul were

küm-mer-nis, Be-küm-mernis in mei-nem Her-zen, ich
sore dis-tressed, were sore dis-tressed, my spir-it trou- bled, my

hat - te viel Be - küm - mer - nis in mei - nem Her -
heart and soul were sore dis - tressed, my spir - it - trou -

hat - te viel Be - küm - mer - nis in mei - nem Her - zen, in
heart and soul - were sore dis - tressed, my spir - it - trou - bled, my

küm - mer - nis, ich hat - te viel Be - küm - mer - nis in mei - nem Her -
sore dis - tressed, my heart and soul were sore dis - tressed, my spir - it - trou -

hat - te viel Be - küm - mer - nis, ich hat - te viel Be - küm - mer - nis in
heart and soul were sore dis - tressed, my heart and soul were sore dis - tressed, my

Adagio. **C** Vivace. (♩ = 80.)

- zen, in mei - nem Her - zen; a - ber dei - ne Trö - stun - gen er -
- bled, my spir - it - trou - bled; but Lord, by Thy com - fort - ing my

mei - nem Her - zen; a - ber dei - ne Trö - stun - gen er -
spir - it - trou - bled; but Lord, by Thy com - fort - ing my

zen, in mei - nem Her - zen; a - ber dei - ne
bled, my spir - it trou - bled; but Lord, by Thy

mei - nem Her - zen; a - ber dei - ne
spir - it trou - bled; but Lord, by Thy

Adagio. **C** Vivace.

quik.ken mei.ne See - - - le, mei.ne See - le, - - - dei.ne
 spir - it is de - light - - - ed, is de - light - ed, - - - by Thy

quik.ken mei.ne See - - - le, mei.ne See - le, - - - dei.ne
 spir - it is de - light - - - ed, is de - light - ed, - - - by Thy

Trö - stungen er. quicken mei.ne See - - - le, mei.ne See - le, - - -
 com - fort - ing my spir - it is de - light - - - ed, is de - light - ed, - - -

Trö - stungen er. quicken mei.ne See - - - le, mei.ne See - le, - - -
 com - fort - ing my spir - it is de - light - - - ed, is de - light - ed, - - -

Trö - stungen er. quicken mei.ne See - - -
 com - fort - ing my spir - it is de - light - - -

Trö - stungen er. quicken mei.ne See - - -
 com - fort - ing my spir - it is de - light - - -

dei.ne Trö - stungen er. quik.ken mei.ne See - - -
 by Thy com - fort - ing my spir - it - - is de - light - - -

dei.ne Trö - stungen er. quik.ken mei.ne See - - -
 by Thy com - fort - ing my spir - it - - is de - light - - -

le, mei-ne See -
ed, is de-light -

le, mei-ne See -
ed, is de-light -

le, mei-ne See -
ed, is de-light -

le, mei-ne See -
ed, is de-light -

le,
ed, dei-ne Trö-stungen er -
by Thy com-fort-ing my

le,
ed, dei-ne
by Thy

le,
ed, dei-ne
by Thy

le,
ed, dei-ne
by Thy

D

quik - ken mei - ne See -
spir - it is de - light -

Trö - stun - gen er - quik - ken mei - ne See -
com - fort - ing my spir - it is de - light -

Trö - stungen er - quik - ken mei - ne See -
com - fort - ing my spir - it is de - light -

Trö - stungen er - quik - ken mei - ne See -
com - fort - ing my spir - it is de - light -

Andante. (♩ = 56.)

- le, meine See - le, dei - ne Tröstungen, dei - ne
 - ed, is de - light - ed, by Thy com - fort - ing, by Thy -
 - le, meine See - le, dei - ne Tröstungen, dei - ne Trö -
 - ed, is de - light - ed, by Thy com - fort - ing, by Thy com -
 - le, meine See - le, dei - ne Trö - stungen er - quicken mei - ne See - le, mei - ne
 - ed, is de - light - ed, by Thy com - fort - ing my spir - it is de - light - ed, is de -
 - le, meine See - le, dei - ne Tröstungen, dei - ne Trö - stungen er - quicken mei - ne
 - ed, is de - light - ed, by Thy com - fort - ing, by Thy com - fort - ing my spir - it is de -

Andante.

Trö - stungen er - quik - ken mei - ne See - le, erquicken mei - ne See - le.
 com - fort - ing my spir - it is de - light - ed, my spir - it is de - light - ed.
 - stungen er - quicken meine See - le, erquicken meine See - le, mei - ne See - le.
 - fort - ing my spir - it is de - light - ed, my spir - it is de - light - ed, is de - light - ed.
 See - le, er - quik - ken, er - quik - ken, er - quicken meine See - le.
 light - ed, my spir - it, my spir - it, my spir - it is de - light - ed.
 See - le, er - quik - ken, er - quicken meine See - le, meine See - le.
 light - ed, my spir - it, my spir - it is de - light - ed, is de - light - ed.

ich der Höl-le Schlund: Bäche von gesalzenen Zäh-
 sink in stark des-pair: From my eyes salt tears are flow

- ren, -
 ing, -

mf

Dal Segno.

Coro.
Adagio. (♩ = 48.)

Soprano. SOLO. TUTTI.
 Was be-trübst du dich, mei-ne See-le, was be-trübst du dich,
 What doth trou-ble thee, o my spir-it, what doth trou-ble thee,

Alto. SOLO. TUTTI.
 Was be-trübst du dich, mei-ne See-le, was be-trübst du dich,
 What doth trou-ble thee, o my spir-it, what doth trou-ble thee,

Tenore. SOLO. TUTTI.
 Was be-trübst du dich, mei-ne See-le, was be-trübst du dich,
 What doth trou-ble thee, o my spir-it, what doth trou-ble thee,

Basso. SOLO. TUTTI.
 Was be-trübst du dich, mei-ne See-le, was be-trübst du dich,
 What doth trou-ble thee, o my spir-it, what doth trou-ble thee,

Adagio.

Spirituoso. (♩ = 108.)

mei-ne See-le, mei-ne See-le, und
o my spir-it, o my spir-it, Why

mei-ne See-le, mei-ne See-le, und bist so un-ru-hig,
o my spir-it, o my spir-it, Why art thou so res-tive,

mei-ne See-le, mei-ne See-le, und bist so un-
o my spir-it, o my spir-it, Why art thou so

mei-ne See-le, mei-ne See-le, und bist so un-
o my spir-it, o my spir-it, Why art thou so

Spirituoso.

— bist so un-ru-hig, und bist so un-ru-hig, und bist so un-
— art thou so res-tive, why art thou so res-tive, why art thou so

und bist so un-ru-hig, und bist so un-ru-hig, und
why art thou so res-tive, why art thou so res-tive, why

ru-hig, und bist so un-ru-hig, und bist so un-ru-hig,
res-tive, why art thou so res-tive, why art thou so res-tive,

ru-hig, und bist so un-ru-hig, und bist so un-
res-tive, why art thou so res-tive, why art thou so

ru - hig, und bist so un - ru - hig, so un - ru - hig,
res - tive, why art thou so res - tive, thou so res - tive,
— bist so un - ru - hig, und bist so un - ru - hig, und bist so un -
— art thou so res - tive, why art thou so res - tive, why art thou so
und bist so un - ru - hig, und bist so un - ru - hig, und
why art thou so res - tive, why art thou so res - tive, why
ru - hig, und bist so un - ru - hig, und bist so un -
res - tive, why art thou so res - tive, why art thou so

und bist so un - ru - hig, und bist so un - ru - hig, und bist
why art thou so res - tive, why art thou so res - tive, why art
ru - hig, und bist so un - ru - hig, und bist so un - ru - hig,
res - tive, why art thou so res - tive, why art thou so res - tive,
— bist so un - ru - hig, und bist so un - ru - hig, und bist so un -
— art thou so res - tive, why art thou so res - tive, why art thou so
ru - hig, und bist so un - ru - hig, und bist so un - ru - hig, und
res - tive, why art thou so res - tive, why art thou so res - tive, why

so un - ru - - - hig, und bist so un - ru - - - hig, und
 thou so res - - - tive, why art thou so res - - - tive, why

und bist so un - ru - - - hig, und bist so un - ru -
 why art thou so res - - - tive, why art thou so res -

ru - - - hig, und bist so un - ru - - - hig, und bist so un -
 res - - - tive, why art thou so res - - - tive, why art thou so

- bist so un - ru - - - hig, und bist so un - ru - - - hig,
 - art thou so res - - - tive, why art thou so res - - - tive,

Adagio. A

- bist so un - ru - hig in mir? Har - re, har -
 - art thou so res - tive in me? Hope thou, hope

- hig, so un - ru - hig in mir? Har - re, har - re, har - re auf
 - tive, why so res - tive in me? Hope thou, hope thou, hope thou in -

ru - hig in mir? Har - re, har - re,
 res - tive in me? Hope thou, hope thou,

und bist so un - ru - hig in mir? Har - re,
 why art thou so res - tive in me? Hope thou,

Adagio. A

re auf Gott!
thou in God!

Gott, har-re, har-re auf Gott!
God, hope thou, hope thou in God!

har-re auf Gott, auf Gott!
hope thou in God, in God!

har-re, har-re auf Gott!
hope thou, hope thou in God!

denn ich wer-de ihm noch dan-ken, denn ich wer-de ihm noch dan-
I will praise His name ev-er-more, I will praise His name ev-er-

denn ich wer-de ihm noch dan-ken, denn ich wer-de ihm noch danken,
I will praise His name ev-er-more, I will praise His name ev-er-more,

denn ich wer-de ihm noch dan-ken, denn ich wer-de ihm noch dan-
I will praise His name ev-er-more, I will praise His name ev-er-

denn ich wer-de ihm noch dan-ken, denn ich wer-de ihm noch dan-
I will praise His name ev-er-more, I will praise His name ev-er-

B (Moderato $\text{♩} = 84$)

ken.
more,

SOLO.

dass er meines An-ge-sichtes
He it is that doth up-hold me,

SOLO.

dass er meines An-ge-sichtes Hil-fe und
He it is that doth up-hold me, He my God,

mein Gott ist, dass er meines An-ge-sichtes
my-Lord God, He it is that doth up-hold me,

ken,
more,

ken,
more,

B (Moderato.)

p

Hil-fe und mein Gott ist, dass er mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe
He my God, my-Lord God, where-fore will I ev-er praise Him, Him my-

Hil-fe und mein Gott ist, dass er mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe
He my God, my Lord God, where-fore will I ev-er praise Him, Him my

SOLO.

dass er mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe und
He it is that doth up-hold me, He my God,

und mein Gott ist, dass er mei - nes An - ge - sich - tes Hil - fe und mein Gott
 God, my Lord God, He it is that doth up - hold me, He my God, my Lord

und mein Gott ist, mei - nes An - ge - sich - tes Hil - fe und mein Gott
 God, my Lord God, is that doth up - hold me, - He my God, my Lord

SOLO.
 dass er mei - nes An - ge - sich - tes Hil - fe und mein Gott
 where - fore will I ev - er praise Him, Him my God, my - Lord

mei - nes An - gesich - tes Hil - fe und mein Gott
 my Lord God, where - fore will I ev - er praise Him, Him my - God, my Lord

ist, mei - nes An - ge - sich - tes Hil - fe und mein Gott ist,
 God, is that doth up - hold me, He my God, my Lord God,

ist, dass er mei - nes An - gesich - tes Hil - fe und mein Gott, mein Gott ist,
 God, He it is that doth up - hold me, He my - God, my God, my Lord God,

ist, dass er mei - nes An - gesich - tes Hil - fe und mein Gott ist,
 God, He it is that doth up - hold me, He my - God, my Lord God,

ist, dass er mei - nes An - gesich - tes Hil - fe und mein Gott ist,
 God, He it is that doth up - hold me, - He my God, my Lord God,

TUTTI.
dass er mei - nes An - ge - sichts
He it is that doth up - hold me,

TUTTI.

dass er meines An-ge-sichtes Hil-fe und mein Gott
 He it is that doth up-hold me, He my God, my-Lord

Hil-fe und mein Gott ist, dass er meines An- gesichtes Hil - fe und mein Gott
 He my God, my-Lord God, He it is that doth up-hold me, He my God, my Lord

TUTTI.

dass er meines
 He it is that

TUTTI.

dass er mei-nes An-ge- sich-tes Hil-fe und mein Gott ist, dass er meines
 He it is that doth up - hold me, He my God, my-Lord God, He it is that

ist, dass er mei-nes An - gesich-tes Hil - fe- und mein Gott ist, dass er
 God, He it is that doth up-hold me, He my- God, my Lord God, He it

ist, dass er mei-nes An-ge- sich-tes Hil-fe und mein Gott ist, mei-
 God, He it is that doth up - hold me, He my God, my Lord God, is

An - ge - sichts Hil - fe und mein Gott ist, dass er mei - nes An - ge - sichts
doth up - hold me, He my God, my Lord God, He it is that doth up - hold me,

An - gesichts Hil - fe und mein Gott ist, dass er mei - nes An - ge -
doth up - hold me, He my God, my Lord God, He it is that doth up -

mei - nes An - ge - sichts Hil - fe und mein Gott ist, mei - nes An - ge -
is that doth up - hold me, He my God, my Lord God, is that doth up -

- nes An - ge - sichts Hil - fe und mein Gott ist, dass er mei - nes An - ge - sichts
that doth up - hold me, He my God, my Lord God, He it is that doth up - hold me,

Hil - fe und mein Gott ist, dass er mei - nes An - ge -
He my God, my Lord God, He it is that doth up -

sich - tes Hil - fe und mein Gott ist, mei - nes An - ge -
hold me, He my God, my Lord God, is that doth up -

sich - tes Hil - fe und mein Gott ist, dass er mei - nes An - ge - sichts
hold me, He my God, my Lord God, He it is that doth up - hold me,

Hil - fe und mein Gott, mein Gott ist, dass er mei - nes An - ge - sichts
He my God, my Lord, my Lord God, He it is that doth up - hold me,

sich - tes Hil - fe und mein Gott ist, dass er mei - nes An - ge - sich - tes
hold me, - He my God, my Lord God, He it is that doth up - hold me,

sich - tes Hil - fe und mein Gott ist, dass er mei - nes An - ge - sich - tes
hold me, - He my God, my Lord God, He it is that doth up - hold me,

Hil - fe und mein Gott, mein Gott ist, mei - nes An - ge -
He my - God, my God, my Lord God, is that doth up -

Hil - fe und mein Gott ist, dass er mei - nes An - ge - sich - tes
He my God, my - Lord God, He it is that doth up - hold me,

Adagio.

Hil - fe und mein Gott ist, und mein Gott ist.
He my God, my - Lord God, yea my Lord God.

Hil - fe und mein Gott, mein Gott ist, und mein Gott, mein Gott ist.
He my - God, my God, my Lord God, and my - God, my - Lord - God.

sich - tes Hil - fe und mein Gott ist, und mein Gott ist.
hold me, - He my God, my Lord God, yea my Lord God.

Hil - fe und mein Gott ist, und mein Gott ist.
He my God, my Lord God, yea my Lord God.

Adagio.

dei - nem Gnaden blicke!
 grace and glad-ness o'er me.

- nem Gna - den blik - ke!
 — and glad - ness o'er — thee.

mf *tr*

Coro.

(Moderato $\text{♩} = 54$.)

Soprano. SOLO.

Sei nun wieder zu frieden, zu frieden, mei - ne See - le,
 Come a - gain and be rest-ed, be rest - ed, O — my spir - it,

Alto.

SOLO.

Sei nun wieder zu -
 Come a - gain and be

Tenore.

Basso.

SOLO.

Sei nun wieder zu frieden, mei - ne See - le,
 Come a - gain and be rest - ed, O my spir - it,

(Moderato.)

p

sei nun wie - der zu - frie - den, zu - frie - den, mei - ne See - le, zu - frie - den, mei -
 come a - gain and be rest - ed, be rest - ed, O — my spir - it, be rest - ed, O —

frie - den, mei - ne See - le, zu - frie - den, mei -
 rest - ed, O — my spir - it, be rest - ed, O —

sei nun wie - der zu - frie - den, mei - ne See - le,
 come a - gain and be rest - ed, O — my spir - it,

pp *p*

ne See - le, sei nun wieder zu - frie - den, sei nun wieder zu -
 — my spir - it, come a - gain and be rest - ed, come a - gain and be

ne See - le. mei - ne See - le, sei nun wieder zu - frie - den, mei - ne
 — my spir - it, O my spir - it, come a - gain and be rest - ed, O — my

TUTTI.

Was hel - fen uns die schwe - ren
 Was hilft es, dass wir al - le
 How prof - it - less our bit - ter
 what do we gain each drear - y

sei nun wieder zu - frie - den, zu - frie - den, sei nun wieder zu - frie - den,
 come a - gain and be rest - ed, be rest - ed, come a - gain and be rest - ed,

frie - den, mei - ne See - le, mei - ne See - le,
rest - ed, O - my spir - it, O - my spir - it,
See - le, zu - frie - den, zu - frie - den, mei - ne See - le, sei nun
spir - it, be rest - ed, be rest - ed, O my spir - it, come a -
Sor - gen, was hilft
Mor - gen, be seuf
sor - row, how use
mor - row, when we

mei - ne See - le, zu - frie - den, mei - ne See - le, sei nun wieder zu -
O - my spir - it, be rest - ed, O my spir - it, come a - gain and be

sei nun wie - der zu - frie - den, mei - ne See - le, -
come a - gain and be rest - ed, O - my spir - it, -

wie - der zu - frie - den, mei - ne See - le, mei - ne See - le, sei nun
gain and be rest - ed, O - my spir - it, O my spir - it, come a -

uns un - ser Weh und Ach?
zen un - ser Un - ge - mach?
less all our woe and pain,
be - wail our lot a - gain?

frie - den, mei - ne See - le, zu - frie - den, mei - ne See - le,
rest - ed, O - my spir - it, be rest - ed, O - my spir - it,

1.

sei nun wie - der zu - frie - den, sei nun
come a - gain and be rest - ed, come a -

wie - der zu - frie - den, mei - ne See - le!
gain and be rest - ed, O — my spir - it!

sei nun wie - der zu - frie - den!
come a - gain and be rest - ed!

2.

frie - den, zu - frie - den, mei - ne See - le, sei nun
rest - ed, be rest - ed, O — my spir - it, come a -

See - le,
spir - it, sei nun wie - der zu - frie -
come a - gain and be rest -

sei nun wie - der zu - frie - den, mei - ne See - le,
come a - gain and be rest - ed, O — my spir - it,

2.

tr.

A

wie - der zu - frie - den, sei nun
gain and be rest - ed, come a -

- den, zu frie - den, mei - ne See
- ed, be rest - ed, O my spir -

Wir
We

sei nun wie - der zu - frie - den, zu - frie - den, mei - ne See -
come a - gain and be rest - ed, be rest - ed, O my spir -

wie - der zu - frie - den, sei nun wie - der zu - frie - den, mei - ne
gain and be rest - ed, come a - gain and be rest - ed, O my

le, sei nun wie - der zu - frie - den,
it, come a - gain and be rest - ed,

ma - chen un - ser Kreuz und
make our care and our dis -

le,
it, sei nun wie - der zu - frie - den, zu -
come a - gain and be rest - ed, be

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 21

See - le, mei - ne See - le, sei nun wie - der zu -
 spir - it, O — my spir - it, come a - gain and be

sei nun wie - der zu - frie - den, mei - ne See -
 come a - gain and be rest - ed, O — my spir -

Leid
 tress

frie - den, sei nun wie - der zu - frie - den, mei - ne
 rest - ed, come a - gain and be rest - ed, O — my

frie - den, zu - frie -
 rest - ed, be rest -

le, sei nun wie - der zu - frie - den, mei - ne See - le, sei nun
 it, come a - gain and be rest - ed, O — my spir - it, come a -

nur grö - sser durch die Trau -
 the great - er by our bit -

See - le, sei nun wie - der zu - frie - den, mei - ne
 spir - it, come a - gain and be rest - ed, O — my

den, sei nun wieder zu - frieden, zu - frie - den, mei - ne See - le, zu -
ed, come a - gain and be rest - ed, be rest - ed, O — my spir - it, be
wie - der zu - frie - den, mei - ne See - le, zu - frie - den, zu -
gain and be rest - ed, O — my spir - it, be rest - ed, be
rig - keit.
ter - ness.

See - le, sei nun wieder zu - frie - den. mei - ne
spir - it, come a - gain and be rest - ed, O — my

B
frie - den, mei - ne See - le!
rest - ed, O — my spir - it!

TUTTI.
frie - den, mei - ne See - le! Sei nun wieder zu - frie -
rest - ed, O — my spir - it! Come a - gain and be rest -

Sei nun wieder zu - frie - den, sei nun
Come a - gain and be rest - ed, come a -

TUTTI.
See - le, mei - ne See - le, denn der
spir - it, O my spir - it, for — the —

B
mf

TUTTI.
Denk' und
Think that

- den, sei nun wie - der zu - frie - den, zu - frie - den, mei - ne See - le,
- ed, come a - gain and be rest - ed, be rest - ed, O my spir - it,

wie - der zu - frie - den, mei - ne Seele, mei - ne See - le, denn der
gain and be rest - ed, O my spir - it, O — my spir - it, for — the —

Herr thut dir Guts, denn der Herr thut dir Guts, thut dir Guts, sei nun wieder zu -
Lord doth thee bless, for — the Lord doth thee bless, doth thee bless, come a - gain and be

nicht in dei - ner Drang - sals - hit -
dass der Gott im Scho - sse - sit -
not, when hot af - flic - tion press -
he whom hun - ger ne'er dis - tress -

denn der Herr thut dir Guts, sei nun wie - der zu - frie - den,
for — the — Lord doth thee bless, come a - gain and be rest - ed,

Herr thut dir Guts, sei nun wie - der zu - frie - den, sei nun wie - der zu -
Lord doth thee bless, come a - gain and be rest - ed, come a - gain and be

frie - den, mei - ne See - le, sei nun wie - der zu - frie - den,
rest - ed, O my spir - it, come a - gain and be rest - ed,

ze, ze, es, es, dass der that may du sich God live

mei - ne Seele, zu - frie - den, mei - ne See - le, sei nun wie - der zu - frie -
O — my spir - it, be rest - ed, O — my spir - it, come a - gain and be rest -

frie - den, zu - frie - den, mei - ne See - le, sei nun wie - der zu - frie -
rest - ed, be rest - ed, O — my spir - it, come a - gain and be rest -

sei nun wie - der zu - frie - den, mei - ne See - le, denn der
come a - gain and be rest - ed, O my spir - it, for the

von Gott ver - las - sen sei - st, 1.
 mit ste - tem Glück - ke
 has then for - got - ten thee,
 from trou - bles whol - ly

- den; denn der Herr thut dir Guts, 1. sei nun wie - der zu - frieden, mei - ne
 - ed, for - the Lord doth thee bless, 1. come a - gain and be rest - ed, O — my -
 2. denn der Herr thut dir
 2. for the Lord doth thee

- den, denn der Herr thut dir Guts, 1. denn der Herr thut dir
 - ed, for - the Lord doth thee bless, 1. for - the Lord doth thee
 2. thut dir
 2. doth - thee -

Herr thut dir Guts, sei nun wie - der zu - frie - den,
Lord doth thee bless, come a - gain and be rest - ed,

Seele, denn der Herr thut dir Guts, denn der Herr, der Herr thut dir Guts.
 spir-it, for the Lord doth thee bless, for the Lord, the Lord doth thee bless.

Guts, thut dir Guts, mei-ne See-le, denn der Herr thut dir Guts. Sei nun
 bless, doth thee bless, O my spir-it, for the Lord doth thee bless. Come a-

denn der Herr thut dir Guts, der Herr thut dir Guts,
 for the Lord doth thee bless, the Lord doth thee bless,

speist.
 free.

Guts, denn der Herr thut dir Guts, mei-ne See-le, mei-ne
 bless, for the Lord doth thee bless, O my spir-it, O my

Guts, sei nun wieder zu-frie-den, mei-ne See-le,
 gain, come a-gain and be rest-ed, O my spir-it,

sei nun wieder zu-frie-den,
 come a-gain and be rest-ed,

denn der Herr thut dir Guts, sei nun
 for the Lord doth thee bless, come a-

C

Die Fol - ge -
In God's good

See - le, sei nun wie - der zu - frie - den, mei -
spir - it, come a - gain and be rest - ed, O -

sei nun wie - der zu - frie - den, mei - ne See - le, denn der
come a - gain and be rest - ed, O - my spir - it, for - the -

wie - der zu - frie - den, sei nun wie - der zu - frie -
gain and be rest - ed, come a - gain and be rest -

C

zeit ver - ä - n - dert viel
time will be dis - closed

- ne Seele, denn der Herr thut dir Guts, thut dir Guts, sei nun wie - der zu -
my spir - it, for - the - Lord doth thee bless, doth thee bless, come a - gain and be

Herr thut dir Guts, denn der Herr thut dir Guts, sei nun wie - der zu - frie -
Lord doth thee bless, for the Lord doth thee bless, come a - gain and be rest -

den,
ed, denn der Herr thut dir Guts,
for - the - Lord doth thee bless,

und set - zet Jeg - li -
how each one's lot will

frie - den, denn der Herr thut dir Guts, sei nun wie - der zu - frie - den,
rest - ed, for - the - Lord doth thee bless, come a - gain and be rest - ed,

- den, mei - ne See - le, mei - ne See - le, denn der
- ed, O my spir - it, O my spir - it, for - the -

sei nun wie - der zu - frie - den, denn der Herr thut dir Guts, meine
come a - gain and be rest - ed, for - the - Lord doth thee bless, O my

chem sein Ziel.
be dis - posed.

denn der Herr thut dir Guts, sei nun wieder zu - frie - den, der Herr thut dir Guts.
for the Lord doth thee bless, come a - gain and be rest - ed, the Lord doth thee bless.

Herr thut dir Guts, thut dir Guts, sei nun wieder zu - frie - den, der Herr thut dir Guts.
Lord doth thee bless, doth thee bless, come a - gain and be rest - ed, the Lord doth thee bless.

See - le, denn der Herr thut dir Guts, denn der Herr thut dir Guts.
spir - it, for the Lord doth thee bless, for the Lord doth thee bless.

Tro - stes in See - le und Brust, weil Je - sus mich trö - stet mit
 flame that is stead - y and clear, in joy or in sad - ness my

himm - li - scher Lust, weil Je - sus mich trö - stet mit himm - li - scher Lust.
 com - fort and cheer, in grief or in glad - ness my com - fort and cheer.

Da Capo.

Coro.

Grave. (♩ = 60.)

Soprano.

Das Lamm, das er - wür - get ist, ist
 The Lamb that was sac - ri - ficed is

Alto.

Das Lamm, das er - wür - get ist, ist
 The Lamb that was sac - ri - ficed is

Tenore.

Das Lamm, das er - wür - get ist, ist
 The Lamb that was sac - ri - ficed is

Basso.

Das Lamm, das er - wür - get ist, ist
 The Lamb that was sac - ri - ficed is

Grave.

wür - dig zu neh - men Kraft und Reich - thum und
 wor - thy to have all might, and rich - es, and

wür - dig zu neh - men Kraft und Reich - thum und
 wor - thy to have all might, and rich - es, and

wür - dig zu neh - men Kraft und Reich - thum und
 wor - thy to have all might, and rich - es, and

wür - dig zu neh - men Kraft und Reich - thum und
 wor - thy to have all might, and rich - es, and

Weis - heit und Stär - ke und Eh - re und
 wis - dom, and pow - er, and hon - or, and

Weis - heit und Stär - ke und Eh - re und
 wis - dom, and pow - er, and hon - or, and

Weis - heit und Stär - ke und Eh - re und
 wis - dom, and pow - er, and hon - or, and

Weis - heit und Stär - ke und Eh - re und
 wis - dom, and pow - er, and hon - or, and

A Allegro. (♩=96.)

Preis und Lob. glo - ry and praise.

Preis und Lob. glo - ry and praise.

Preis und Lob. glo - ry and praise.

Preis und Lob. Lob und Eh.re und Preis und Gewalt sei glo - ry and praise. Praise and glo-ry and might un - to God for

SOLO.

A Allegro.

mf

SOLO.

Lob und Eh.re und Preis und Ge. Praise and glo - ry and might un - to

unserm Gott von E.wigkeit zu E - wigkeit. A - ev - er and for - ev - er to e - ter - ni - ty. A -

SOLO.

Lob und Eh-re und
Praise and glo-ry and

walt sei unserm Gott von E-wigkeit zu E-wigkeit. A-
God for ev-er and for ev-er to e-ter-ni-ty. A-

-men. Al-le-lu-ja, Al-le-lu-
-men. Al-le-lu-ja, Al-le-lu-

SOLO.

Lob un-
Praise and

Preis und Gewalt sei unserm Gott von E-wigkeit zu E-wigkeit. A-
might un-to God for ev-er and for ev-er to e-ter-ni-ty. A-

-men. Al-le-lu-
-men. Al-le-lu-

ja, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-
ja, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-

Eh - re und Preis und Ge - walt sei unserm Gott von E - wig - keit zu
 glo - ry and might un - to God for ev - er and for ev - er to e -

ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -
 ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -

ja! Amen, A - men.
 ja! A - men, A - men.

B

E - wig - keit. A -
 ter - ni - ty. A -

- men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -
 - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

le - lu - ja, Al - le - lu - ja! A - men, A -
 le - lu - ja, Al - le - lu - ja! A - men, A -

TUTTI.

Lob und Eh - re und Preis und Gewalt sei
 Praise and glo - ry and might un - to God for

B

men, Al - le - lu -
men, Al - le - lu -

ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -
ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

men. Lob und
men. Praise and

un - serm Gott von E - wig - keit zu E - wig - keit. A -
ev - er and - for ev - er to e - ter - ni - ty. A -

TUTTI.

ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -
ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -

ja! A - men, A - men.
ja! A - men, A - men.

Eh - re und Preis und Ge - walt sei un - serm Gott von
glo - ry and might un - to God for ev - er and for

le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! A - men,
 le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! A - men,

TUTTI.
 Lob und Eh - re und
 Praise and glo - ry and

E - wig - keit zu E - wig - keit. A -
 ev - er to e - ter - ni - ty. A -

- men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -
 - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

A - men.
 A - men.

Preis und Gewalt sei un - serm Gott von E - wig - keit zu
 might un - to God for ev - er and for ev - er to e -

ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -
 ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -

TUTTI.

Lob und Eh-re und Preis und Ge-walt sei
 Praise and glo-ry and might un-to God for

E-wig-keit. A-
 ter-ni-ty. A-

-men, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-
 -men, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-

le-lu-ja, Al-le-lu-ja! Amen, A-
 le-lu-ja, Al-le-lu-ja! A-men, A-

un-serm Gott von E-wig-keit zu E-wig-keit. Al-le-lu-ja! A-
 ev-er and for ev-er to e-ter-ni-ty. Al-le-lu-ja! A-

-men, Al-le-lu-ja!
 -men, Al-le-lu-ja!

ja, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja! A-
 ja! Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja! A-

-men, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja!
 -men, Al-le-lu-ja, Al-le-lu-ja!

men. A - - - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -
 - - - men. A - - - - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -
 A - - - - men, Amen, A - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -
 A - - - - men, A - men, A - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -
 - men, Amen, A - men, Amen, A - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -
 - men, A - men, A - men, A - men, A - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -
 A - - - - -
 A - - - - -

ja, Al - le - lu - ja! A - - - - men, Amen, A - - - - men, Al -
 ja, Al - le - lu - ja! A - - - - men, A - men, A - - - - men, Al -
 ja, Al - le - lu - ja! A - - - - men, Amen, A - men, Al -
 ja, Al - le - lu - ja! A - - - - men, A - men, A - men, Al -
 men, Al - le - lu - ja! A - - - - -
 men, Al - le - lu - ja! A - - - - -
 A - - - - -
 A - - - - -

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 21

le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Lob und Eh - re und
 le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Praise and glo - ry and

le - lu - ja. Al - le - lu - ja! Lob und Eh - re und
 le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Praise and glo - ry and

le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Lob und Eh - re und
 le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Praise and glo - ry and

men. Lob und Eh - re und
 men. Praise and glo - ry and

Preis und Gewalt sei un - serm Gott von E - wig - keit zu
 might un - to God for ev - er and for ev - er to e -

Preis und Gewalt sei un - serm Gott von E - wig - keit zu
 might un - to God for ev - er and for ev - er to e -

Preis und Gewalt sei un - serm Gott von E - wigkeit zu
 might un - to God for ev - er and for ev - er to e -

Preis und Gewalt. Al - le - lu - ja! A - - - -
 might un - to God. Al - le - lu - ja! A - - - -

D

E - wig - keit. A - men, A -
 ter - ni - ty. A - men, A -

E - wig - keit. A - men.
 ter - ni - ty. A - men.

E - wig - keit. A - men, A -
 ter - ni - ty. A - men, A -

- men, A - men,
 - men, A - men,

D

[illegible]

men. A - men. Lob und Eh - re und Preis und Ge -
 - men, A - men. Praise and glo - ry and might un - to

A - - - men. Lob und Eh - re und Preis und Ge -
 A - - - men. Praise and glo - ry and might un - to

- - - men, A - - - men. Eh - re und Preis. und Ge -
 - - - men, A - - - men. Glo - ry and might un - to

A - - - men,
 A - - - men,

walt sei unserm Gott von E - wig - keit zu E - - wigkeit. A - - -
 God for ev - er and for ev - er to e - ter - - ni - ty. A - - -

walt sei unserm Gott von E - wig - keit zu E - wig - keit. Al - le - lu -
 God for ev - er and for ev - er to e - ter - ni - ty. Al - le - lu -

walt sei unserm Gott von E - wigkeit zu E - wig - keit. Al - le - lu -
 God for ev - er and for ev - er to e - ter - ni - ty. Al - le - lu -

- - - - - men. Lob und
 - - - - - men. Praise and

ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -
ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -

ja, Amen, A - men, Al -
ja, A-men, A - men, Al -

Eh - re und Preis und Ge - walt sei un - serm Gott von
glo - ry and might un - to God for ev - er and for

men, Al - le - lu - ja! A - men,
men, Al - le - lu - ja! A - men,

le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! A -
le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! A -

le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! A - men, A -
le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! A - men, A -

E - wig - keit zu E - wig - keit. Al - le - lu - ja! A -
ev - er to e - ter - ni - ty. Al - le - lu - ja! A -

A - - - - - men, Amen, A - men, Al - le - lu - ja!
A - - - - - men, A - men, A - men, Al - le - lu - ja!

- men. Amen, A - men, Amen, A - men, Al - le - lu - ja!
- men, A - men, A - men, A - men, A - men, Al - le - lu - ja!

- men, A - men. Amen, A - men, Al - le - lu - ja!
- - - - - men, A - men, A - men, A - men, Al - le - lu - ja!

- men, Amen, A - - - - - men,
- men, A - men, A - - - - - men,

A - - - - - men, A - men, Al - le - lu - ja!
A - - - - - men, A - men, Al - le - lu - ja!

A - - - - - men, A - men, A - men, Al - le - lu - ja!
A - - - - - men, A - men, A - men, Al - le - lu - ja!

A - - - - - men, A - men, A - men, Al - le - lu - ja!
A - - - - - men, A - men, A - men, Al - le - lu - ja!

A - - - - - men, A - men, Al - le - lu - ja!
A - - - - - men, A - men, Al - le - lu - ja!